

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 131 (2005)
Heft: 20: Gedenken

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Polarisierendes Kunstwerk

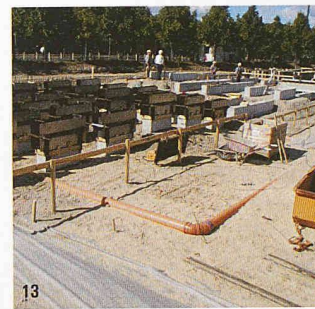
Es ist das wohl umstrittenste Bauwerk Berlins, vielleicht Deutschlands: das Denkmal für die ermordeten Juden Europas im Herzen der deutschen Hauptstadt – Peter Eisenmans Feld von 2711 Betonstelen, Tag und Nacht von allen Seiten begehbar. Und auch jetzt, da es fertig gestellt ist, polarisiert dieses Kunstwerk und wird es weiterhin tun; doch genau dies ist seine Aufgabe. Es will und soll nicht gefällig sein: Es sind 2711 Steine des Anstosses im besten Wortsinne, die die Erinnerung an das Leid von sechs Millionen ermordeten Juden bewahren und wach halten. Gleichzeitig ist es ein Ausdruck der Verantwortung gegenüber unserer Geschichte. Eisenmans Stelenfeld bricht bewusst mit dem herkömmlichen Begriff des Denkmals, indem es auf jede Symbolik verzichtet und jeden einzelnen nicht nur zum Besuch einlädt, sondern auch auf die individuelle Erfahrung, das eigene Erleben setzt. Das Stelenfeld verunsichert, reizt und ist doch zugleich ein Ort der Ruhe, der Besinnung, des stillen Gedenkens mitten im lärmenden Berlin.

Die Frage, ob und wie Kunst das grösste Verbrechen in deutschem Namen, den kaltblütig geplanten und mit immensem logistischem Aufwand betriebenen Massenmord an den Juden Europas, versinnbildlichen kann, wurde lang und intensiv diskutiert – seit der Initiative von Bürgern aus der Mitte der bundesdeutschen Gesellschaft im Jahre 1988, über zwei Architekturwettbewerbe in den 1990ern bis zum Beschluss des Deutschen Bundestages zum Bau dieses Entwurfs am 25. Juni 1999 und auch danach. Es war ebenso eine Debatte über das Selbstverständnis des wieder vereinigten Deutschland, über seine Vergangenheit und die Form des Gedenkens. Diese Debatte ist mit der Fertigstellung des Denkmals nicht beendet. Eisenmans Denkmal ist eine Antwort, vielleicht nicht die letzte, aber doch eine entscheidende und vor allem spannende.

Ich bin gern in diesem Wald von Betonstelen auf wogendem Grund, besonders wenn die Sonne über dem Grossen Tiergarten untergeht und das Stelenfeld in ein Spiel aus Licht und Schatten wandelt. Eisenmans Architektur nimmt selbst dem Baustoff Beton seine Monumentalität. Doch das Stelenfeld ist nur der oberirdische Teil des Holocaust-Denkmal. In seiner südöstlichen Ecke befindet sich unterhalb der Stelen der Ort der Information; er stört das Kunstwerk nicht in dessen Ästhetik. Vom Brandenburger Tor oder vom Potsdamer Platz kommend, muss man praktisch durch das Stelenfeld hindurch, um zu diesem Ort zu gelangen, genauer: ihn zu finden und zu entdecken. Noch ist der Ort eher unbekannt, doch gerade er bietet zurückhaltend, aber einprägsam die notwendigen Informationen darüber, wofür dieses Denkmal steht.

Nach der Eröffnung des Denkmals am 10. Mai und der Übergabe an die Öffentlichkeit am Morgen des 12. Mai werden Stelenfeld und Ort der Information aller Wahrscheinlichkeit nach zu einem Anziehungspunkt für Berliner und ihre Gäste. Diese zentrale Holocaust-Gedenkstätte Deutschlands wird Teil des Stadtraums im Herzen Berlins sein und ihre Botschaft trotz der Grösse von 19.000 qm unaufdringlich, aber wirkungsmächtig entfalten.

Uwe Neumärker, Historiker, ist wissenschaftlicher Mitarbeiter der Stiftung «Denkmal für die ermordeten Juden Europas», Berlin. Er war mit der historischen Konzeption für den Ort der Information befasst und betreut die Öffentlichkeitsarbeit der Stiftung
uwe.neumaerker@stiftung-denkmal.de



4 Dimensionen des Erinnerns

| *Rahel Hartmann Schweizer* | Das «Denkmal für die ermordeten Juden Europas» in Berlin erinnert an den Holocaust, indem es nicht Vergangenheit heraufbeschwört, sondern in der unmittelbaren körperlichen Erfahrung den Horror vergegenwärtigt.

13 Höchst anspruchsvolle Betontechnologie

| *Hansjörg Gadiant* | Ausführungsplanung und Bau des Denkmals standen unter erheblichem Erwartungsdruck – sowohl hinsichtlich Technologie und Ästhetik, als auch politisch und finanziell.

20 Wettbewerbe

| Neue Ausschreibungen und Preise | Wohnüberbauung Grünwald in Zürich: Vier Architekturteams sind zur zweiten Phase zugelassen | Kongresszentrum in Lugano |

26 Magazin

| Zentralschweiz ohne Perspektive? | Kultur und Wildnis für Erlebnisräume in der Stadt | Stellungnahme von Lignum zur WWF-Kampagne gegen illegalen Holzeinschlag | Siedlungs- und Verkehrsleitbild für die Agglomeration Zürich | Einkaufszentrum auf Bombardier-Areal? | Zusammenarbeit in der Region Luzern | Europäischer Architekturpreis | Luzerner Pläne für die Allmend |

30 Aus dem SIA

| Handbuch Bauen in der Schweiz | SIA St. Gallen / Appenzell | Einladung zum contractworld.award 2006 | SIA 112/1 Nachhaltiges Bauen |

32 Produkte

| Similor Kugler: Für die Küche | Solarmarkt: Bequem und sicher | M&G Wäger: Mikro-Sandstrahlen |

38 Veranstaltungen

Beilage

Connect-Sonderheft von ETH Alumni und tec21